



استحالة التعريف الموضوعي للإرهاب

" L'impossible définition objective du
terrorisme "

كارين روديه

Karine Roudier

ترجمة

د. عباس عبود عباس
جامعة الكوفة – كلية القانون





المشكلة ليست جديدة ، فمنذ عام ١٩٧٨ حاول " والتر لاکور " في مؤلف حول الارهاب^(١) ان يحصر تعريفات الارهاب فبلغت (١٠٩) مائة وتسعة تعريفات . ولم تكن تلك القائمة كاملة في حينها ، وما زالت ناقصة حتى الان . فالفقه لم يقدم اذن تعريفاً دقيقاً للإرهاب . بل ان الكتاب يتفقون على ان " تعريف العمل الارهابي عمل محفوف بالمخاطر ما دامت جريمة الارهاب مستعصية على كل تعريف^(٢) ، بل وان تعريف الارهاب نفسه لا يمكن العثور عليه^(٣) .

ان الكتاب والمشرعين الفرنسيين والاطاليين قد اعطوا مع ذلك تعريفاً معيناً للإرهاب من اجل التعامل معه من الناحية القانونية . وتستند التعريفات كلها الى نية الارهابي لدى قيامه بالعمل المقصود ، اي الى عنصر شخصي ، علماً ان الناحية " الشخصية " عسيرة التشخيص في المجال الجنائي ، ولا سيما اذا كان سيعتمد عليها لتكييف جريمة ما .

الفرع الاول

عدم وجود تعريف عالمي مجمع عليه

لقد اصبح تعريف الارهاب اكثر عسراً مع ثبوت تشابك الارهاب مع الاجرام المنظم . ومع التباس حدود اشكال هذا الاجرام فان تعريف الارهاب يزداد دقة لانه سوف يتم بالرجوع الى اشكال اجرامية اخرى^(٤) .

ان جولة في الاتفاق الاوربي على التعاريف المعطاة للإرهاب والجرائم الارهابية تكشف عن ملاحظة اولى وهي ان تلك التعاريف والجرائم متنوعة جداً ، وعن ملاحظة ثانية هي وجود محاولات لوضع تعريف معين ، وهذا ما حاولته على الاقل اللجنة الاوربية .



المطلب الاول : تنوع التعريف

لنلاحظ ابتداء ما يلي :

- المدونة الجنائية ومدونة الاجراءات الجنائية اليونانيتين عدلتا مؤخراً على اثر الموافقة على القانون (٢٩٢٨) المؤرخ في ٢٧/٦/٢٠٠١ .
- المدونة الجنائية الفرنسية^(٥) تستشهد بأعمال ارهابية وبأخرى يمكن ان تعكّر بشكل كبير النظام العام بالافزاع او الرعب .
- المدونة الجنائية البرتغالية^(٦) تذكر الاعتداء على المصالح الوطنية وفساد ، او الاخلال بعمل المؤسسات الوطنية ، وارغام السلطات العامة على عمل او على امتناع عن عمل ، وتهديد الافراد او الجماعات .
- المدونة الجنائية الاسبانية^(٧) من جانبها ، وكالمدونتين الفرنسية والبرتغالية ترجع الى الهدف المتمثل بالاخلال بالنظام الدستوري او الاضرار الكبير بالنظام العام .
- المدونة الجنائية الايطالية^(٨) تتضمن اشارة مشابهة تتعلق بقلب النظام الديمقراطي .
- " قانون الارهاب " البريطاني لعام ٢٠٠١^(٩) يمثل اهم تشريع حول الارهاب في دول الاتحاد الاوربي . انه يعرف الارهاب باعتباره عملاً او تهديداً بعمل " يهدف الى التأثير على الحكومة او الى اخافة الجمهور كلاً او بعضاً " ، و " عملاً او تهديداً بعمل يهدف الى اثارة خلاف سياسي او ديني او عقائدي " . ويشير الى ان العمل يتضمن بشكل خاص " عنفاً خطيراً ضد احد الاشخاص " ، او اضراراً خطيرة بالممتلكات " او " يسبب مخاطرة جدية بالنسبة لصحة الجمهور كلاً او بعضاً " .



وهكذا فإن مواقف الدول اعضاء الاتحاد الاوربي مختلفة فيما يتعلق بالتشريع الخاص بموضوع الارهاب . ففي بعض تلك الدول ليس هناك من قواعد خاصة بالارهاب ، حيث ان الاعمال الارهابية تعامل فيها باعتبارها من جرائم القانون العام " infractions de droit commun " . وفي بلدان اخرى توجد قوانين او وثائق قانونية خاصة في موضوع الارهاب تظهر فيها بوضوح تعابير " الارهاب " و " الارهابي " مؤشرة بصراحة بعض الجرائم الارهابية ، ونعني بهذه البلدان فرنسا والمانيا وايطاليا والبرتغال واسبانيا والمملكة المتحدة .

وتواجه المنظمات الدولية هي الاخرى وبشكل واسع صعوبات في تعريف الارهاب ، وبالتالي في التوافق على مستوى الترتيبات المتخذة في مختلف الدول الاعضاء في تلك المنظمات مع ما ينبغي من الدقة والتحديد كيلا يقع شئ من التجاوز .

فالامم المتحدة مثلاً انجزت اتفاقيتين بالغتي الاهمية عامي ١٩٧٧ و ١٩٩٩ . المادة الثانية من " الاتفاقية الدولية لقمع الهجمات الارهابية بالقنابل (نيويورك ١٩٩٧/١٢/١٥) تنص على انه يعتبر مرتكباً لجريمة (من هذا القبيل) كل شخص يضع متعمداً او بشكل غير مشروع او يفجر (او يحوز) جهازاً قاتلاً في او مقابل مكان عام ، او مقر حكومي او مقر عام اخر ، او جهاز نقل عام ، او اي من البنى التحتية بنية القتل او احداث اضرار جسيمة خطيرة ، او بنية إحداث تدمير كبير في ذلك المكان او المقر او الجهاز او البنى التحتية ، عندما تؤدي هذه التخريبات او تخاطر باحداث خسائر اقتصادية معتبرة " .

اما بموجب " الاتفاقية الدولية لقمع تمويل الارهاب ، نيويورك ١٩٩٩/٩/٩ " فانه تعتبر جريمة واقعة التزويد بالاموال او جمعها مباشرة او بشكل غير مباشر بهدف استخدامها ، او مع معرفة انها سوف تستخدم لارتكاب اي عمل ذي علاقة



تجعل تطبيق الاتفاقيات سابقة الذكر، (فيما عدا الاتفاقية المتعلقة بجرائم او باعمال معينة تقع على متن طائرة ، إذ انها غير مشمولة) ، وهذا يعني انه حتى اذا لم تظهر تعبيرات (ارهاب) او (اعمال ارهابية) في غالبية هذه المعاهدات فانها تتعلق بجرائم الارهاب . اما مجلس اوربا فقد تناول من جانبه ايضاً مسألة تعريف الارهاب في اتفاقية اعتبرت متقدمة ، إذ شكلت انجازاً باهراً في وقتها ، وهي اتفاقية ستراسبورغ لعام ١٩٧٧ التي نصت في المادتين الاولى والثانية على قائمة اعمال اعتبرتها اعمالاً ارهابية . فالمادة الاولى تستذكر الجرائم التي تدخل في نطاق تطبيق اتفاقية مكافحة الاستيلاء غير المشروع على الطائرات (لاهاي ١٩٧٠) واتفاقية مكافحة الاعمال غير المشروعة الموجهة ضد امن الطائرات (مونتريال ١٩٧١) واللتين تشيران الى اعمال ارهابية معينة . اضافة الى ذلك فان هناك جرائم اخرى تتضمنها القائمة نفسها وهي التي تتضمن اعتداء على الحياة او السلامة الجسدية او حرية الاشخاص المتمتعين بحماية دولية (بما في ذلك الدبلوماسيون) وجرائم الخطف واخذ الرهائن والحبس الكيفي واستخدام القنابل والرمانات والبنادق والاسلحة النارية الاتوماتيكية او الرسائل والطرود المفخخة حيث يمثل هذا الاستخدام خطراً على الاشخاص . اما المادة الثانية فتوسع من مفهوم العمل الارهابي ليشمل جرائم اخرى كذلك التي تتضمن اعمال عنف لاتشملها المادة الاولى ، موجهة ضد الحياة والسلامة الجسدية او حرية الاشخاص (فقرة ١) ، او ضد الاموال عندما يمثل العمل خطراً جماعياً على الاشخاص (فقرة ٢) . وعلى اثر عدد من الاعتداءات وبطلب من مجلس اوربا عكفت اللجنة الاوربية على صياغة تعريف للارهاب يهدف للوصول الى توفيق بين التشريعات الجنائية في الدول الاعضاء . وقد وضعت اللجنة مقترحاً لقرار عام جامع *décision cadre* اسسته على مفهوم معياري *concept clé* لجريمة الارهاب .



فالجرائم الارهابية يمكن وصفها بانها جرائم مرتكبة عملاً من قبل شخص او مجموعة ضد واحد او اكثر من البلدان : ضد انظمتها ، او سكانها ، بهدف التهديد او الاضرار الشديد بالاجهزة السياسية او الاقتصادية او الاجتماعية او تدميرها . وبالتالي فان الحقوق الواردة في القانون والمصابة بضرر في تلك الجرائم تختلف عن الحقوق الواردة في القانون والمصابة بضرر في جرائم القانون العام .

ان الفكرة الرئيسية هي ان دافع مرتكب الجريمة مختلف ، حتى اذا امكن عموماً تشبيه جرائم الارهاب في ضوء اثارها المتحققة بالجرائم الجنائية في القانون العام ، وبالتالي فان حقوقاً اخرى محددة في القانون قد اصابها الضرر . ومن الناحية الواقعية فان الاعمال الارهابية تشكل عموماً عدواناً على السلامة الجسدية او النفسية لافراد او المجموعات ، او لاموالهم او لحرياتهم ، بالطريقة نفسها التي تحدث في جرائم القانون العام ، غير ان الجرائم الارهابية تتعدى هذه الحدود لانها تقوض البنى المشار اليها اعلاه .

الجرائم الارهابية اذن جرائم ذات طبيعة مختلفة جداً عن طبيعة جرائم القانون العام ، وتحمل الاضرار بحقوق اخرى ينص عليها القانون . وبالتالي فان اللجنة الاوربية تجد من المناسب تقرير عناصر تكوينية constitutifs اخرى ، وجزاءات خاصة لجرائم بهذه الجسامه .

المطلب الثاني : محاولة التعريف

ان غالبية الأعمال الإرهابية هي بشكل أساس من جرائم القانون العام التي تأخذ طابعاً إرهابياً بسبب دوافع مرتكبيها . فاذا كانت الدوافع متمثلة بالاضرار الشديد بالقواعد والأصول الأساسية للدولة ، او بتدميرها ، او بتهديد سكانها ، فان الجريمة إرهابية . وعلى اساس هذه الفكرة بنيت تشريعات الدول الأعضاء في



موضوع الإرهاب ، تلك التشريعات التي تبقى متماثلة من حيث الأساس رغم اختلاف الصياغات .

فالمشرعون الفرنسيون والايطاليون يعرفون الإرهاب في ضوء هذا العنصر الغائي لمركبه ، وذلك في مسعى عملي لاتقائه قبل وقوعه ومن ثم مكافحته. وفي ايطاليا يقرر القانون ان الجنايات تكون ذات طابع إرهابي عندما يكون الهدف منها " قلب النظام الدستوري " ، او عندما لا تسمح لها فظاظة ووحشية الوسائل الجرمية ، أي الطابع العشوائي للضحايا ، بشكل معقول بالاستفادة من الضمانات التي يعطيها دستور يضع في اعتباره قبل كل شيء القيمة المطلقة للكائن البشري^(١٠) .

اما في فرنسا فقد كان قانون ١٩٨٦ أول قانون حول المسألة . ولم يعدله في هذا الصدد قانون ١٩٩٦ . وهكذا فان الكتاب الرابع الجديد من المدونة الجنائية يتضمن جزءاً يحمل رقم (٢) عنوانه " الإرهاب " . غير ان الإرهاب لم يعرف فيه إلا عن طريق إيراد عدد من الجرائم في المادة ١/٤٢١ . بموجب هذا النص توصف الجريمة بأنها جريمة إرهاب اذا تم العدوان الذي تتضمنه بشكل عشوائي ، فردي او جماعي ، بهدف إثارة اضطراب كبير في النظام العام بإثارة الخوف أو الرعب . وبالتالي فان هذه الجرائم كانت معروفة في القانون الجنائي الفرنسي ، غير ان ظروف ارتكابها الخاصة قد جعلت منها جرائم ارهاب .

ولاجل محاولة اعطاء تعريف يمكن ان تقبله عدة بلدان لنلاحظ تحليل اللجنة الاوربية مؤخراً ، إذ انها واجهت في الواقع صعوبات خلال اعدادها القرار العام *décision cadre* المتعلق بمكافحة الارهاب في شهر ايلول من عام ٢٠٠١ . ولهذه الصعوبات علاقة بغياب تعريف مشترك تقبله دول الاتحاد الاوربي جميعاً ، على ان ايراد بعض التعريفات يمكن أن يدلنا على بعض التوافقات. ان تعريفات الارهاب في اسبانيا وفرنسا والبرتغال وحتى في ايطاليا متقاربة . وبالمقابل فان تعريفي الحكومتين اليونانية^(١١) والبريطانية^(١٢) مختلفان تماماً .



واخيراً فإن عدداً مهماً من البلدان الاعضاء في الاتحاد الاوربي لا يذكر للإرهاب وضعاً خاصاً (لا في التجريم ولا في العقاب) ، وهذا هو حال النمسا وبلجيكا والدانمارك وفنلندا و لكسمبورغ وهولندا والسويد .

ان التعاطي المتنوع لقوانين الدول الاعضاء في الاتحاد مع المسألة يمثل مشكلة ، والتوفيق بينها قد اصبح عملاً معقداً . ومع هذا فان اعداد تعريف مشترك لهذه الدول امر ضروري ، ما دام من اللازم تطوير تعاون حقيقي للعمل على مكافحة الارهاب بشكل فعال .

لقد كانت اللجنة الاوربية قد اخذت في المادة الثالثة^(١٣) بالتعريف التالي :
الجرائم الارهابية هي التي " ترتكب عشوائياً من قبل فرد او مجموعة ضد بلد او اكثر ، ضد مؤسساتهم او شعوبهم ، بهدف تهديدهم او الاضرار الكبير بالبنى السياسية والاقتصادية والاجتماعية لاحد البلدان او تدميرها " .

ان هذا التعريف لن يطابق حرفياً الموقف المشترك لمجلس الامن ، فالمادة الاولى منه في فقرتها الثالثة^(١٤) تعرف الارهاب بانه : " احد الافعال العمدية الاتية ، والتي يمكن بطبيعتها او بظروفها ان تضر بشدة بلداً او منظمة دولية ، وتطابق تعريف الجريمة infraction في القانون الوطني ، عندما ترتكب بهدف اثارة الخوف الشديد لدى الناس او اجبار السلطات العامة او منظمة دولية ، دون وجه حق على القيام بعمل او الامتناع عنه ، او تدمير او الاخلال بشدة بالبنى الاساسية او الدستورية او الاقتصادية او الاجتماعية لبلد او منظمة دولية " ، ويتبع هذا التعريف قائمة من الجرائم . ان الرجوع الى واقعة اجبار دولة او منظمة دولية على فعل او ترك اياً كان يعطي للتعريف الاوربي للإرهاب مساحة واسعة ، وبالتالي خطيرة دون شك ، لانها يمكن ان تتسع لاشكال من (الاحتجاجات protestations) التي لا ترتبط في حقيقتها بالظواهر الارهابية^(١٥) .

ويقترح الفقه - على مستوى الدولة - تنوعاً في التعريف يتناسب مع الطابع المعقد للإرهاب .



من جانبه كتب مفوض الحكومة دونديو دي فابر Donnedieu de Vabres عام ١٩٤٧ ان " اصالة الجريمة الارهابية تكمن في التقاء السمات التالية :-

❖ انها من اعمال العصابات الدولية غالباً ، مما يجعلها مؤثرة بشكل ملحوظ .

❖ ان الخطوات التي يتبعها الجاني هي من طبيعة تثير الرعب : تفجيرات ، تدمير خطوط السكك الحديد او الانشاءات ، قلع السدود ، تسميم مياه الشرب ، نشر الامراض المعدية .

❖ انها تخلق حالة خطر عام ^(١٦) .

اما اللجنة القانونية الامريكية interaméricain فتعتبر ان الاعمال الارهابية هي " تلك التي تولد الرعب في شعب او في جزء من شعب دولة وتوجد خطراً عاماً على حياة او صحة او حرية الاشخاص او سلامتهم الجسدية ، ناتجاً سواء من استخدام وسائل او اجهزة تسبب بطبيعتها او يمكن ان تسبب كوارث او اضراراً جسيمة ، او اضطراباً كبيراً في النظام العام ، سواء باللجوء الى حيازة غير شرعية او نزع ملكية بالقوة او الى اعمال تدمير السفن او الطائرات او وسائل النقل العام الاخرى " .

ان تعريفاً يوفق بين الكل يمكن ان يكون اكثر مقبولية adapté ، ولكن مثل هذا التعريف غير موجود حتى الان فيما يبدو . وكذلك فانه يعوزنا تحليل جنائي شامل للظاهرة ، إذ ان ذلك يمكن ان يسهل بدرجة كبيرة اعداد تعريف للارهاب .

النقطة المشتركة بين كل هذه التعريفات تكمن في الاشارة الى عنصر شخصي هو ارادة الاخلال بالنظام العام بإقلاق الدولة ومؤسساتها فضلاً عن المواطنين .



الفرع الثاني

المصدرية المستمرة لغاية العمل الارهابي

ان الإشارة المنتظمة لتعريفات الارهاب الى غاية العمل تعطي لهذه التعريفات قدراً كبيراً من الطابع الشخصي وهو ما يمكن ان يدفع الى تجاوزات متسارعة ، وذلك بمدّ مجال تطبيق تكييف الافعال الارهابية ، وبهذا المعنى فان العنصر الشخصي عنصر خطر .

المطلب الاول : اثر المصدرية

ان الاهتمام المنتظم والمستمر بغاية الفاعل عند ارتكابه فعلاً معيناً ، وهي غاية سياسية الى حد كبير كما رأينا قد جعل من اليسير التفكير في ان الارهاب يشكل جريمة سياسية . وفي الحقيقة فان تعريف الجريمة السياسية قريب جداً من تعريف جريمة الارهاب . وفي غياب معيار قانوني للتمييز بين الجرائم السياسية وجرائم القانون العام فان النظرية الفرنسية والايطالية^(١٧) (وكذلك القانون الموضوعي) قد سما بتعريفهما الجرائم السياسية ان يثبتا الفرق بينهما .

لقد عرف الفقه الفرنسي لمدة طويلة اتجاهين في مفهوم الجريمة السياسية .

المفهوم الاول : موضوعي ينظر اليها بحسب ما اذا كان العمل الجرمي يُصيب

وجود الدولة او تنظيمها . لقد كان اورتولان^(١٨) في عام

١٨٦٦ يعطي هذا المعنى في تعريفه لهذه الجرائم .

اما المؤتمر الدولي لتوحيد القانون الجنائي فقد عرض عام

١٩٣٥ الجرائم السياسية على انها تلك الجرائم الموجهة ضد

تنظيم الدولة او نشاطها ، وكذلك الموجهة ضد الحقوق التي



ترتيبها للمواطنين وهذا المفهوم كان لوقت طويل مرجحاً في قانوننا الوضعي .

المفهوم الثاني : شخصي يأخذ بنظر الاعتبار الدافع الذي حرك مرتكب الجريمة . وهكذا فانه سيوصف بالجريمة السياسية - وفق هذا المفهوم - كل عمل يجرّمه القانون اذا كان مستوحى كلاً او جزءاً من دافع سياسي . ان هذا المفهوم الشخصي يوسع من فرضيات الجرائم السياسية حتى يقرب منها جرائم الارهاب.

ان المشرع الايطالي المتأثر بالتأكيد بتاريخ ايطاليا يمزج المفهومين ، ونصه يتسم بشدة واضحة . المادة الثامنة من المدونة الجنائية الايطالية تقرر انه " لغرض تطبيق قانون العقوبات ، تعتبر جريمة سياسية كل جريمة تلحق اضراراً بمصلحة سياسية للدولة او بحق سياسي للمواطن ، وبالتالي تعتبر جريمة سياسية جريمة القانون العام المصممة كلاً او جزءاً بدوافع ذات طابع سياسي " .

ان تعريف الجريمة السياسية يسمح اذن بفهم السبب الكامن وراء عرض الارهاب بهذا الشكل ، وكيف ان الخيار الاستراتيجي لمشرّع كل بلد قد تحدد بالتالي بتقرير التعامل مع الافعال actes الارهابية تبعاً لنظام مختلف عن نظام الجرائم السياسية ، ذلك ان الجرائم الارهابية ودون ان تكون قانونياً جرائم سياسية فانها تعتبر عن سلوك سياسي! وفي هذا غموض يجعل من المناسب وصف الارهاب بالجريمة المركبة complexe .

ان مطالعة المدونة الجنائية الايطالية تسمح باستنتاج مفاده ان المشرع الايطالي يشخص الجرائم الارهابية بربطها حصراً بعلامات موضوعية كما تفعل اتفاقية ستراسبورغ ، او بربطها بعنصر موضوعي واخر شخصي كما قد قرر المشرع الفرنسي .



ان هذه النظرة الى تعريف الارهاب نظرة قديمة ، إذ انها ظهرت في مرسوم ايطالي مؤرخ في عام ١٩٧٩ مع النصوص الاولى ذات العلاقة بالارهاب^(١٩) . وهكذا فانه ، وبحسب المدونة الايطالية ، فان الجرائم الارهابية تعتبر كذلك منذ اللحظة التي تصبح فيها خاضعة لهدفية الارهاب او قلب النظام . على انه ينبغي التخفيف من حدة هذه المسألة ، ذلك ان عنصراً موضوعياً قد اخذ بنظر الاعتبار فيما يتعلق بتشديد العقوبة ، بل والمبادرة لضمان المعاقبة على جريمة العدوان crime d'attentat . في هذه الحالات المحددة جيداً ، كان تشريع الامور المستعجلة الايطالي يأخذ في الحسبان العناصر الموضوعية والشخصية^(٢٠) . ومن هنا كان للمدونة الايطالية الجنائية طابعها . فالمادة (٢٧٠ مكرر) تصف الجمعيات التي تهدف الى تخريب الوضع الديمقراطي بأعمال عنف سواء كانت اعمالاً جنائية خاصة ومعينة ام لا بأنها جمعيات هدفها الارهاب وقلب النظام الديمقراطي .

ان هذا التحديد من جانب المشرع وبالرغم من انه ينحو منحىً موضوعياً بشكل ما في تعريف الجريمة فانه ليس امراً جديداً وليس بين ايدينا للاسف سوى هذا التحديد للارهاب . اما النصوص الاخرى الكثيرة فلا تتناول هذه المسألة . وفوق ذلك فان هذه الشرط (الوارد في النص المتقدم للمادة ٢٧٠ مكرر) يقيد مساحة تطبيقها لحساب جرائم اخرى تنسب لجمعيات سياسية معرفة سابقاً في المدونة العقابية . مع هذا ينبغي ان نلاحظ ان المدونة الايطالية لا تنص على الطابع المسلح للجمعيات الارهابية ، وربما يكون ذلك لوضوح هذا الطابع .

ان للعنصر الشخصي الذي يطبع جرائم الارهاب نتيجة رئيسة هي انه يعطي جريمة القانون العام commun او التقليدي classique وصف جريمة الارهاب . فالهدفية الخاصة للاعمال الارهابية تقلب جرائم القانون العام المحكومة بالنصوص الاعتيادية (جنائية كانت او جنحة) فتجعل منها جرائم قانون عام محكومة بنظام خاص اكثر ردياً^(٢١) .



المطلب الثاني: خطر المصدريّة

ان غموض الاحكام الايطالية يجد تفسيره في عدم تمكن الفقه والتشريع من اعطاء تعريف ، وفقاً لما يتكشف لنا منذ بداية هذه الدراسة . الى هذا فان عدم امكان تعريف اعمال الارهاب يعطي طابعاً مرناً *dilatable* لفكرة الارهاب وبالتالي لتسريع الامور المستعجلة ، وهذا يمثل خطراً على الحريات المدنية^(٢٢) . ان التوجه المتعاضم للردع يولد مفهوماً واسعاً لهذا العنصر من اجل قمع اية مخالفة بسيطة وفقاً لنظام الاستثناء من القانون العام ، وهو ما يمكن ان يكون بالغ الخطورة .

ان مصدريّة الهدف الارهابي والتخريبي في القانون الايطالي^(٢٣) ونية الاخلال الكبير بالنظام العام في فرنسا تمثل جانباً تجديدياً ، غير ان هذه النية تشكل دون ادنى شك ظرفاً مشدداً . وبحسب التطبيقات المعمول بها في فرنسا فان حقل تطبيق الجرائم الارهابية يمكن ان يكون بلا حدود ، كما يمكن ان يكون لكل مخالفة وصف الجريمة الارهابية . ان مضاعفة العقوبة ، ونظام الاستثناءات الممكن تطبيقه سيستند الى العنصر النسبي الوحيد وهو العنصر الشخصي . لهذا السبب بالتحديد فان الفقه والقضاء الايطاليين حددا تطبيق هذا الظرف بالجرائم التي تمثل موضوعاً " جساماً واقعية هجومية ارهابية او تخريبية " . على ان الخط الذي سار عليه المشرع في خصوص ردع الارهاب يبدو موضع تساؤل من قبل المشتغلين في مجال القانون الايطالي . " ففي حين عرّف المشرع من اجل تشديد الردع ، الجرائم الارهابية بناء على قاعدة العنصر الغيبي النفساني ، فان الفقه وكذلك جزء من القضاء يحاولان أن يستلا فوق ذلك من هذا العنصر معنى اضافياً *connotation* موضوعياً . وهكذا فان الاحكام الايطالية التي ترجع الى هدفية الارهاب او تخريب النظام الدستوري موجهة في قسم كبير منها لمكافحة (الارهاب الاحمر) او (ارهاب اليسار) .



من ذلك مثلاً خطف الاشخاص (١٩٧٨) والاعتداء على الحياة وعلى الامن الشخصي وامن الجمعيات ، وكل ذلك مطبوع بهذه الهدفية . الملاحظة نفسها يمكن اثارها بمناسبة التعريف الفرنسي الذي يرجع الى نية الفاعل لوصف جريمة القانون العام بأنها جريمة ارهاب . مع هذا فان المجلس الدستوري كان قد عقد جلسة حول هذا الموضوع ولم يعتبر تعريف المدونة العقابية مخالفاً للأصول الشرعية الخاصة بالجرائم والعقوبات . ان المبدأ المنصوص عليه في المادة الثامنة من اعلان حقوق الانسان والمواطن والقاضي بأن " لا أحد يعاقب إلا بمقتضى قانون " يقتضي بالنسبة للمجلس الدستوري ان يعرف المشرع الجرائم بعبارات واضحة بشكل كاف من اجل اجتناب التعسف^(٢٤) . لقد احيل قانون ١٩٨٦/٩/٩ الذي يعطي هذا التعريف لجرائم الارهاب الى المجلس الدستوري^(٢٥) فقرر ، فيما يتعلق بالرجوع الى هدفية الجريمة ، ان الهدف المطلوب (اي اثاره اضطراب كبير في النظام العام) يمكن ان يكون عنصراً مكوناً للجريمة دون ان يعتبر ذلك مضاداً للمبدأ المنصوص عليه في المادة الثامنة من اعلان حقوق الانسان والمواطن^(٢٦) ، رغم ان اصحاب الحق الشخصي (في القضية الانفة) اصرروا على الطابع (المخالف) المذكور .

من ناحية اخرى فان الفقه قد انتقد العنصر الثاني للتعريف واصفاً اياه بأنه غامض وغير دقيق^(٢٧) . ولما كانت الجرائم الموصوفة بالارهابية تخضع لنظام استثنائي نسبة لاحكام القانون العام : كالتشديد الكبير في العقوبات المطبقة عليها والاجراءات الخاصة في التحقيق واصدار الاحكام في ضوء المواد ١٦/٧٠٦ الى ٢٥/٧٠٦ من مدونة الاجراءات الجنائية الجديدة (NCPP) ، فان عدم التحديد في التعريف يطرح مسائل جادة .

ان قانون ١٩٩٦ باضافته لعبارة (عن قصد) في هذا التعريف لم يصلح شيئاً من عدم دقته . اننا يجب ان ناسف حقاً لقرار المجلس هذا في صدد خصوصيات رقابة الدستورية في فرنسا . ان المشكلة تبقى ماثلة بالكامل حتى اذا لم يكن بالامكان وضع قرار المجلس الدستوري موضع الشك من الناحية الادبية

.déontologiquement



ان تعريف الارهاب اذن مركب من عنصرين ، وان التمييز بين جريمة الارهاب وجريمة القانون العام انما يكون بفضل عنصر شخصي كامن في الدافع المستقر لدى الفاعل عند ارتكاب الجريمة . وهكذا فان " وصف (الارهابي) يطرح مشكلة : انه ينبغي على توجيه الافعال غير المشروعة نحو اهداف موصوفة بطريقة تسمح بتفسيرات كثيرة وموسعة حيث لا يمكن تقديم الدليل المادي ، لانه ينبغي ان ينصب على نية الفاعل المراد تحقيقها في المستقبل ، وبكلمة اخرى ، على عنصر شخصي مستقل عن اية نتيجة . وفي الوقت نفسه فان الاعتراف القضائي بنية الارهاب يخاطر في الحقيقة بالتقليل من ضرورة تقديم ادلة مادية على الاعمال الجرمية الخاصة "(٢٨) . ان تكييف عمل ما على انه عمل ارهابي يستتبع معاملته وفق نظام خاص . من هنا كانت الاهمية العظيمة للتكييف التي تنقلنا الى الاهمية الاخرى ، العظيمة ايضاً ، لمعرفة معنى العمل الارهابي . اذن فالمشكلة تطرح نفسها هنا : فالارهاب غير معرف بطريقة واضحة ومحددة من قبل اي مشرع ، حتى الاوربي ، وان المحاولات المتعددة للتعريف تحيل جميعاً الى عنصر ذاتي يجعل التعريف اكثر غموضاً والتكييف اكثر مثاراً للشك . ان اعطاء تعريف للارهاب مشروع لابد ان يكون مطبوعاً بالنسبية . فمن جانب أول، لاتسمح تعددية اشكاله بتعريفه مادياً . وبالتالي يجب اولاً الرجوع الى آثاره التدميرية التي تحركها الرغبة في الاخلال بالنظام العام . وهنا يبرز الجانب الثاني الذي يتلخص في ان تعريف الارهاب في ضوء عنصر ذاتي لا يمكن الاحاطة به . ان دقة هذه الملاحظات تفسر الصعوبة التي تواجهها الدول ، منفردة او في اطار المنظمات التي تضمها في ان تقدم الرد المناسب على الارهاب .

ولما كان المأمول ان محاولة الرد هذه لابد من أن تتحقق لاجتثاث الكارثة فان على الدول الاستمرار في بذل جهودها على هذا الطريق .



- 1) W. La QUEUR, *Terrorisme*. Paris, P.U.F, 1979 ; cité par ⁽¹⁾
- C. CHOUQUET : *Terrorisme criminalité organisée et défense*, Droit et défense ; n.2, 2001, p.11.
- 2) M-E. CARTIER, "Introduction à la Journée célébrant le Jubilé de L'Institut Suisse de ⁽²⁾Police", 7 novembre 1996, cité par C. ANDRIEU, *Le juge et le terrorisme*, Mémoire D.E.A. Droit des contentieux public et privé, Toulon, 1997/1998, p.8.
- 3) KOERING JOULIN, " Infraction politique et violence", J,C,P, 1982, I, 3066.
- 4) C. DUCOULOUX-FAVARD, "Typologies du blanchiment en ecomafia", L.P.A., n°94, 2002, p.12-13.
- ⁽⁵⁾ المادة ١/٢٤ : " تشكل أعمالاً إرهابية عندما تكون وفقاً للقصد منها في علاقة مع محاولة فردية أو جماعية ، هدفها الإخلال الكبير بالنظام العام بآثاره الخوف والرعب " .
- 6) Article 300:....visem prejudicar a integridade ou a indepedencia nacionais, impedir, alterar ou subverter o funcionamento das instituçots do Estado previstas na constituição, forçar a autoridade publica a praticar um acto , a abstrese de o praticar ou a tolerar que se pratique, ou ainda intimidar certas pessoas, grupo de pessoas ou a população em geral...
- 7) Article 571: "...cuya finalidad sea la de subvenir el orden constitucional o alterar ⁽⁷⁾gravemente la paz publica..."
- 8) Articles 270 bis , 280 , 289 ,bis
"eversione dellordine democratico
- 9) " Terrorism Act 2000 : www.uk –
legislation.hmso.gov.uk/acts/acts2000/2000001.htm
- 10) F. PALLAZZO, "Terrorisme..." op.cit.p.645 .
- 11) "Loi 2928 du 27 juin 2001 .
- 12) Terrorism Act 2000.
- 13) COM(2001) 521 final, 19 septembre 2001. La definition figure à l'article



14) Position commune 2001/930/PESC, 27 décembre 2001, relative à la lutte contre le terrorisme: JOCE, n°L.344, 28 décembre 2001.

(^{١٥}) إيفلين سير مارين (Evelyne Sir Marin) ، في مقابلة معها اعطت الامثلة التالية : واقعة التظاهر في Gene (ميناء ايطالي) واقتلاع مزروعات تتعلق بتجارب تخص الوراثة ، وكان من الممكن ان يدخل ضمن وصف العمل الارهابي . ان الذين نفذوا تلك الافعال كانوا يريدون اجبار الدولة على تبني سياسة اقتصادية اكثر انسانية او اكثر رعاية للبيئة . وفي السياق نفسه استلقى مناضلون ضد التجارب النووية على خطوط السكك الحديد لمنع مرور قطار يحمل نفايات مشعة في محاولة تهدف الى تعديل سياسة الحكومة " ، وعلقت قائلة ان ذلك واسع جداً بحيث لا يمكن معرفة ما يمكن ان تغطيه عبارة تجريم الارهاب " .

P.RANCE, " La Loi , sécurité quotidienne ", interview d' Evelyne Sir Marin " , D,2002 , P223.

16) H. DONNEDIEU DE VABRES, Traité de droit criminel, n°208.

17) .F. PALLAZZO, "Terrorisme..." op.cit.p.643-645

(^{١٨}) يعرف اورتولان الجريمة السياسية بانها " الاجابة على اسئلة ثلاثة :

- ١ - من هو الشخص المتضرر مباشرة من الجريمة ؟
- ٢ - وفقاً لأي قانون تجد الدولة نفسها متضررة ، وفق قانون يتعلق بتنظيمها الاجتماعي والسياسي ؟
- ٣ - اي نوع من المصلحة للدولة في القمع ؟ هل تتعلق هذه المصلحة بذلك التنظيم الاجتماعي والسياسي ؟ الجريمة اذن سياسية .

: Ortolan " Eléments de droit Pénal " 1986, 1, no. 716

J.PRADEL, op. cit, no. 300 .

19) Article 1 du décret-loi du 15 décembre 1979 " misuri urgenti per la tutela dell'ordine democratico e della sicurezza pubblica ",converti par la loi n°15 du 6 février 1980 .

(^{٢٠}) - المادة ٢٧٠ مكرر من المدونة الجنائية : التنظيمات ذات الاغراض الارهابية او اغراض الاخلال بالنظام الديمقراطي .

- المادة ٢٨٠ من المدونة الجنائية : الاعتداء بهدف ارهابي او اشارة الاضطراب ، ادخل بالمادة ٣،٢ من المرسوم بقانون رقم ٦٢٥ لسنة ١٩٧٩ الصادر بقانون رقم ١٥ لسنة ١٩٨٠ .

- المادة ٢٨٩ مكرر من المدونة الجنائية : الحجز بهدف ارهابي او اشارة الاضطراب ، ادخل بالمادة ٢ من المرسوم بقانون رقم ٥٩ لسنة ١٩٧٨ (صادر بالقانون ١٩١ في ١٩٧٨/٥/١٨) .



(٢١) لقد تم خيار السياسة الجنائية هذا غداة الفترات الخطيرة في فرنسا وإيطاليا . واسباب هذا الخيار سندرسها في التفصيلات اللاحقة . اما في هذه المرحلة من متابعتنا فاننا نحرص على ملاحظة اثر الهدف الذي يتجه اليه فرد ما على تكييف عمل معين والغموض الناتج من ذلك .

22) MELCHIONDA, "Urgenza e indilazionabilità della entrata in vigore del nuovo codice di procedura penale " ,Riv. Pen., 1975, p. 728.

23)) F. PALLAZZO, "Terrorisme..." op.cit.p.646 .

24) "Décision n°80-127 du 19-20 janvier 1981

(٢٥) طالبوا الاحالة كانوا يثيرون ايضاً مسألة المساس بالمادة الثامنة من اعلان حقوق الانسان والمواطن ، والمتأتي من مجمل تعريف الجريمة الارهابية الذي جاء به القانون . وفيما يتعلق بالعنصر الموضوعي للتعريف اي قائمة الجرائم الممكن وصفها بجرائم الارهاب ، فان هذه القائمة ليست دائماً مرجعاً لمواد محددة من المدونة العقابية . ان للقائمة ميلاً للاحالة الى الكتاب الثاني او الثالث من المدونة . الفقه في هذا الصدد ايضاً متفق في اعتبار ان عدم وضوح القائمة يمكن ان تكون له آثار كارثية بالنسبة لاطر التجريمات التي تقبل التوسع بحسب الرغبة .
انظر بهذا المعنى :

J.Robert , " Terrorism , idéologie sécuritaire"...." Op.cit. p. 1651-1666.

ان هذه القائمة لن تكون سوى تجريمات باهتة ولا تصلح للدلالة التامة .

26) Décision n°86-213 du 3 septembre 1986.

27) R. OTTENHOF," Le droit pénal français à l'épreuve du terrorisme", R.S.C.,1987,p.613;J-P. MARGUENAUD, "La qualification pénale des actes de terrorisme" ", R.S.C.,1990, p. 1-28

28) M-L. CESONI, "Terrorisme et involutions démocratiques" ,Revue de droit pénal et de criminologie,2002, p. 144-145.